

**新加坡法規以及南向政策**  
**The laws of Singapore in relation to the**  
**“Nam Xia” policy of Taiwanese government.**

**時間/Time**

2019 年 12 月 03 日(星期二) 14:30-16:30  
14:30-16:30, Tuesday, December 03, 2019

**地點/Location**

宇智顧問有限公司  
PHYCOS International Co., Ltd  
台北市大安區敦化南路二段 40 號 8 樓  
8F., No. 40, Dunhua S. Rd., Da' an Dist., Taipei City, Taiwan (R.O.C)

**主辦單位**

國際技術授權主管總會新加坡分會

國際技術授權主管總會中華分會

**Organizers**

Licensing Executives Society Singapore

Licensing Executives Society Chinese  
Taipei (LESCT)

**協辦單位**

磐安智慧財產教育基金會

慶辰法律事務所

佑信外國法事務律師事務所

**Co-organizers**

Cornerstone Intellectual Property  
Foundation

ChingCheng Attorneys At Law

Duane Morris & Selvam Taiwan,  
Foreign Legal Affairs Law Firm

**報名費/Registration Fees**

- ◆ LESCT 會員：免費  
LESCT Members: Free of charge
- ◆ 非會員：每人新台幣 500 元  
Non-members: NT\$ 500 per person

**報名方式/Registration**

由於座位有限，額滿為止。

Due to limited seating, registration is on a first-come-first-serve basis.

**線上報名網址/Online Registration Website**

<https://forms.gle/jH7WyDh7SikPKbRD6>

## 議程 Agenda

時間 Time	
14:00-14:30	報到 Register
14:30-14:35 開幕式 Opening	<p><u>主持人/Moderator : (5 mins)</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 林欣樺，LESCT 總幹事；慶辰法律事務所經理 Whitney Lin , Society Administrator of Licensing Executives Society Chinese Taipei ; Manager of ChingCheng Attorneys At Law.</li> </ul>
14:35-15:10 主題演講一 Topic One	<p><u>講題：關於將新加坡作為台灣公司的海外總部或地區總部議題 (30 mins)</u></p> <p><u>Topic: On using Singapore as Taiwanese companies' overseas HQ or regional HQ (30 mins)</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ George Hwang, Vice-chair for LESI' s Copyright Committee</li> </ul>
15:10-15:30	Q & A
15:30-15:40	茶歇時間 Coffee Break
15:40-16:10 主題演講二 Topic Two	<p><u>講題：關於將新加坡的國際知識產權戰略 (30 mins)</u></p> <p><u>Topic: On using Singapore for its international IP strategy (30 mins)</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ George Hwang, Vice-chair for LESI' s Copyright Committee</li> </ul>
16:10-16:30	Q & A

## 主辦單位介紹/Introduction of Organizer

### ◆ 國際技術授權主管總會新加坡分會

#### Licensing Executives Society Singapore

The Society had its beginnings as the Licensing Society (Singapore) (LSS) which was officially launched at the Licensing Asia 1999 Conference on 6 November 1999.

LSS was admitted as a member of the Licensing Executives Society International (LESI) in May 2000 and the Society was renamed as Licensing Executives Society (Singapore).

The events and people involved in making it all happen are chronicled in From Nothing to “LESS” - The Story of the Licensing Executives Society (Singapore)

Our members deal with intellectual property rights in one way or the other, whether it be the licensing and technology transfer of IP rights, the protection of IP rights, the valuation of IP rights, and come from companies both big and small, law firms, universities and government organisations.

They are from industry, licensing professionals, lawyers or attorneys, patent agents, auditors and etc.

## ◆ 國際技術授權主管總會中華分會 LESCT



國際技術授權主管總會（Licensing Executives Society International，簡稱 LESI）是一個全球性的非營利專業組織，成立於 1972 年，宗旨是為鼓勵從事技術或智慧財產權移轉和授權的從業人員擁有高專業水準，幫助會員提高他們授權方面的技能和技巧，告知大眾、國際機構、政府機構和商業界授權的經濟意義和授權從業人員的高專業水準，並提供給會員最新，最準確的授權相關資訊。LESI 由 32 個國家和地區分會（Member Society）所組成，目前共有一萬名以上的個人會員，包括來自大、中、小型公司的管理人員、研究人員、工程師、學者、政府官員、律師、專利和商標律師及顧問。

Licensing Executives Society International (LESI) is a global non-profit professional society founded in 1972 with the objectives to encourage high professional standards among individuals engaged in the transfer and licensing of technology or intellectual property rights, to assist its members in improving their skills and techniques in licensing, to inform the public, international bodies, governmental bodies, and the business community concerning the economic significance of licensing and the high professional standards of those engaged in the licensing profession, and to make available to its members the latest, most accurate, information on licensing. LESI is made up of 32 national and regional Member Societies comprised of more than 10,000 individual members including management representatives from large, medium, and small companies, scientist, engineers, academics, governmental officials, lawyers, patent and trademark attorneys, and consultants.

國際技術授權主管總會中華分會（Licensing Executives Society Chinese Taipei，簡稱 LESCT）入會過程共歷時兩年六個月，過程頗為曲折和複雜。在起始原本是由臺灣技術經理人協會（Association of Technology Managers in Taiwan，簡稱 ATMT）向 LESI 提出入會申請，但為能分別配合國內法規與國際組織的不同要求，故臨時另行分設出一暫時定名為「Steering

Committee of the Taiwan Licensing Executives Association」的組織，做為入會前的過渡性安排，待正式入會後，再更名為「國際技術授權主管總會中華分會籌備處」。當初是採取由 LESI 提出建議，中國有條件同意，於德國慕尼黑市召開的 LESI 國際代表會議，於臺北時間 2005 年 6 月 12 日下午 4 點 22 分，由一百五十幾個會員國全體鼓掌同意，以全票通過了 LESCT 的入會案，而當所有會員國鼓掌同意，大家都興奮的互相擁抱，為我們終於又回到國際舞台而開心、感動。在完成相關的行政手續後，LESCT 於 2005 年 10 月 20 日在美國亞利桑納州鳳凰城市所舉行的 LESI 國際代表會議中正式獲得授旗，成為 LESI 的第 31 個分會，並於 2006 年 3 月 20 日由內政部准予立案，正式成立。所有 LESCT 的會員都自動成為 LESI 的會員。

The accession process of Licensing Executives Society Chinese Taipei (LESCT) took two years and 6 months. Initially, LESI proposed the establishment of a new chapter by consulting with all parties concerned. With the basic framework worked out, and the proposed constitution ratified, the Steering Committee of LESCT began working to meet all the criteria required by LESI. Finally, at the International Delegates Meeting on June 12, 2005 in Munich, Germany, LESI by an unanimous vote formally accepted LESCT as its 31st Member Society. As of March 20, 2006, LES Chinese Taipei received formal approval and recognition as a non-profit civic organization by the local governing authority in Taiwan. All members of LESCT are automatically members of LESI.

## 協辦單位介紹/Introduction of Co-organizer

### ◆ 磐安智慧財產教育基金會

Cornerstone Intellectual

Property Foundation



「磐安智慧財產教育基金會」成立於 2008 年，為劉江彬教授及其志同道合的夥伴與門生所創立之學術教育平臺，以持續協助推動台灣地區與海峽兩岸及國際之智慧財產跨領域學術交流及教育發展為設立宗旨。

Cornerstone Intellectual Property Foundation, founded in 2008 by Professor Paul Chang Bin Liu with his friends and students, is an academic institute for the promotion of academic exchange and interdisciplinary education concerning intellectual property in Taiwan, in China and around the world.

劉江彬教授為國際智慧財產領域知名學者，於 1996 年榮獲「傑出人才講座」後正式返台，參與臺灣地區相關法規之草擬，致力於台灣智慧財產權發展環境之提昇。劉教授返台期間，先後擔任政治大學科技管理研究所所長，設立智慧財產研究所並擔任創所所長，為臺灣地區智慧財產之學術研究與教育發展立下深厚的根基。同時，劉教授亦主持諸多公、私部門之委託研究計畫，以及跨領域高階人才培訓，積極推動台灣地區、大陸、歐美日之學術交流，對臺灣地區智慧財產之發展，功不可沒。

Professor Liu is an internationally renowned scholar in intellectual property studies. He was awarded the “Outstanding Scholar Award” by the Foundation for the Advancement of Outstanding Scholarship and officially returned to Taiwan from the U.S. in 1996. He has participated in the drafting of regulations and laws about intellectual property and has devoted himself to the development of intellectual property in Taiwan. During his past 20 years in Taiwan, Professor Liu served as the director of the Graduate Institute of Technology and Innovation Management and the founding director of the Graduate Institute of Intellectual Property at National Chengchi

University, casting a profound influence on intellectual property research and education in Taipei. Professor Liu also conducts several research projects and interdisciplinary training programs for senior professionals, commissioned by both the public and private sectors. He vigorously facilitates academic collaboration between Taiwan, China, Europe, Japan and the U.S., which contributes to the development of intellectual property in Taiwan.

本基金會以智慧財產之創造、保護、管理及運用之政策研究、國際及兩岸交流、人才培育及其他相關之公益性學術研究與教育事務等為主，期許能夠扮演公共政策之研究機構與政府智庫的角色，為台灣地區智慧財產之發展奉獻心力。

CIPF focuses on intellectual property creation, protection, management, and application, including policy studies, international and cross-strait academic collaborations, professional development, and other academic and educational affairs. CIPF aims to play a role as advisor for public and government policies and thus make a significant contribution to the development of intellectual property in Taiwan.

## ◆ 慶辰法律事務所

ChingCheng Attorneys At Law



慶辰法律事務所  
CHINGCHENG ATTORNEYS AT LAW

### ● 理念

我們以提供最好的商務法律服務為理念。

慶辰法律事務所的創立初衷在於成立一家以最卓越的專業能力為基礎的事務所，讓我們的客戶享有最優質又全面的商務法律服務，簡言之我們追求最好。更於今年獲得 Asialaw Profiles – The Definitive Guide to Asia-Pacific’ s Leading Domestic and Regional Law Firms 2019 年度台灣特色事務所之獎項。



### ● Missions

Rendering the efficient and integral service by the corporate process and management skills.

We believe that there are four requirements for an outstanding lawyer: efficiency, communication, devotion and integration. An outstanding lawyer must be able to render valuable service within limited time and have a communication ability, i.e. communication based on cross-sectors and cross-borders ability. And more importantly, a good lawyer must fully devote to his case and have trustworthy character. The final requirement is the ability to integrate. In this globalization business environment, a lawyer cannot only focus on local laws but has to think and plan his case from the global aspect. And he/she must have ability to integrate various resources, such as business and technology. CC Law is committed to providing our clients with service that meets said four requirements. Besides, CC Law won “the Asialaw Profiles – The Definitive Guide to Asia-Pacific’ s Leading Domestic and Regional Law Firms” feature law firm in Taiwan in 2019.

### ● 核心服務



1. 公司法
  2. 證卷交易法
  3. 資本市場
  4. 海內外投資
  5. 智慧財產權
  6. 兩岸經貿法律
  7. 複雜訴訟
- Services
    1. Corporate
    2. Securities
    3. Capital Market
    4. Investment
    5. Intellectual Property
    6. Cross-Strait law of economy and trade
    7. Complex lawsuit
- 專長產業領域
    1. 電子產業

創所律師—侯慶辰曾在國內多媒體 IC 領導廠商凌陽科技以及 LED 大廠美商旭明科技擔任法律主管多年，對臺灣特殊的半導體與 LED 產業之分工與複雜的商業模式皆有深刻之認識。
    2. 金融產業

本所擔任台灣多家投資機構、中國南京最大國企金融機構—紫金集團與印尼最大財團金光集團合資成立之「金光紫金創投基金」法律顧問，美國知名對沖基金—銳箭(True Arrow)的法律顧問，對於相關產業之法律問題相當熟悉。
    3. 生物醫藥產業

本所長年擔任台灣與中國多家醫療器材廠商以及知名藥廠法律顧問，對於生技產業所常遇到的法律問題之處理相當嫻熟。
    4. 文創產業

創所律師—侯慶辰曾在藝墨(EMO)集團擔任法務長。藝墨為泛鴻海集團之成員，負責鴻海 6C 計畫中的內容(Content)部份。帶領法務團隊並負責統一管理藝墨集團旗下各公司之法律業務。本所擔任台灣創意設計中心執行文化部「106 年度文化創意產業輔導陪伴計畫」之專家顧問，輔導相關文創產業者。
- Industries

1. IT (Semiconductor and LED)

Based on the solid working experience as a legal manager of Sunplus Group (leading multimedia IC company in Taiwan) and SemiLEDs(a NASDAQ listed LED chip manufacturing company) for many years, James deeply understands Taiwan's semiconductor and LED industries.

2. Financial

CC Law is engaged as legal consultant by renowned investment institutions in Taiwan and international venture capital. We are experts for share structure design, relevant legal documents review/draft, and legal planning for IPOs. In addition, being associated with True Arrow, we accumulated lots of valuable experiences. We believe that we are few firms that can provide legal service in the field of hedge fund.

3. Medical Device and Pharmaceutical

CC Law represents several medical device companies in Taiwan, and we have deep insight in the special regulation issues in the medical industry. In addition, CC Law also represents many clients in pharmacy industry, such as patent medicine, generic drug, drug testing service provider, in both Taiwan and China. Our clients include. We can provide clients with license, manufacturing and drug registration legal advice.

4. Entertainment

James was general counsel of Entertainment Machine Operator (EMO)Group. EMO is an affiliated company of Foxconn and is established for the Content development of Foxconn's 6 Cs project. James had ever led a legal team and generally managed the legal affairs of EMO's various sub-groups, including Serenity(Movies), Pushinganz(Publishing), SOFA(3D Animation), Keystone(Game), Wind Maker(TV), Story Island(Children Education). These experiences let James accumulate valuable know-hows and insights about entertainment industry. James knows how to tackle the legal issues often facing companies in the entertainment industry. Besides, CC Law is an expert advisor in " Cultural and

Creative Industry Assistance and Accompany Program of Taiwan Design Center, Ministry of Culture in 2017” to assist relevant industries.

◆ 佑信外國法事務律師事務所

Duane Morris & Selvam Taiwan,  
Foreign Legal Affairs Law  
Firm



佑信外國法事務律師事務所

Duane Morris LLP 是一家成立於 1904 年的國際律師事務所，在全球 29 個分所（包括 6 個亞洲分所）有超過 800 位律師，提供全方位的法律服務。其臺灣分所（佑信外國法事務律師事務所）的團隊由台灣積體電路製造股份有限公司（台積電）的前資深副總經理暨法務長杜東佑博士領導，可以隨時提供在地服務，並同時與全球團隊密切合作。

Duane Morris LLP is an international law firm founded in 1904 and has over 800 lawyers in 29 global offices (including 6 offices in Asia), providing a full range of legal services. Its Taiwan office (Duane Morris & Selvam Taiwan, Foreign Legal Affairs Law Firm) team is led by Richard L. Thurston, Ph.D., former Senior Vice President and General Counsel of Taiwan Semiconductor Manufacturing Company Limited (TSMC), and we can provide on-site services while working closely with our global team.

## 嘉賓介紹/ Introduction of Speaker

### ◆ GEORGE HWANG

Vice-chair for LESI' s Copyright Committee



George Hwang has more than 15 years of working experience as a practicing lawyer, in-house counsel and academic. By choice and by circumstance, his experience has all been related to Intellectual Property and Media. George' s working experience spans three continents. The countries he has worked in include Hong Kong, Bulgaria, the Bahamas and his home country, Singapore. After graduation, George pupiled with a Queen' s Counsel in an IP chambers in London and did a "stage" at the European Commission in Brussels. Besides practising, he was the general manager of Warner Music (Publishing) Hong Kong Ltd. His teaching experience includes lectureships at the Varna University of Economics, as well as the University of West Indies. He has also taught as an adjunct lecturer at Nanyang Technological University in Singapore. To allow himself to use his different managerial and legal skills gleaned over the years, George founded a boutique-sized practice in 2012. The firm has also given him independence. He is now able to take on challenging cases which he wants to do. Some of the cases George recently worked on are Lee Hsien Loong v Roy Ngerng and Dorsey v World Sports Group. In the former, Roy Ngerng, a blogger has been sued for defamation by the Prime Minister of Singapore. This is the first defamation case against a blogger in Singapore. In Dorsey v World Sports Group, the team appeared in the apex court of Singapore and overturned the High Court' s decision. Thus, the client, a journalist, has been able to keep the confidentiality of his sources. This is a landmark case. Currently, he is representing a CEO for the unauthorized use of his image by a competitor.

For commercial IP, George' s notable transactions include industry

agreements in Hong Kong and Singapore for the music industry, and novel patented products. The years in IP and Media Law have led George to empathise with the rights and interests of both IP owners and users. His ability to see both sides of the coin has led clients to dub him “the flower power child with the Prada killer instincts” . George is a graduate of the National University of Singapore and holds a LL.M. from King’ s College London, University of London. He has conducted research at the Centre for Studies and Research in International Law and International Relations, Hague Academy of International Law 1998. He has published several articles in refereed international law journals, such as, EIPR and Ent.L.R. He is the content partner for Lexis Practical Guidance for IP and IT - Corporate and Finance Section. He has also been commissioned by LexisNexis to contribute to the Halsbury’ s Laws of Singapore’ s inaugural volume on Media Law. His most recent publication is a chapter, “Confidentiality of Journalists’ Sources in Singapore: Silence is not Golden” , in a book entitled: Media Law and Policy in the Internet Age, Hart Publishing, 2017.